

Lecture Two

Business Letter

رساله شكر وتشجيع الى احد الزبائن او العملاء التجاريين لقيامه بدفعاته دون ابطاء..:

Thanks for being a good customer

yes ,we like to deal with people like you-people who handle their payments satisfactorily .You credit standing is highly respected.-Thus ,we feel sure you will want to take advantage of the many bargains we have for you. Just come, pick out what you want, and say "charge it" your account is always open here

.....

شكرا لكونك زبونا جيدا.

اجل, اننا نحب ان نتعامل مع الاشخاص مثلك-اشخاص يدفعون ما عليهم على احسن وجه- ان مركزكم المالي المحاسبي يتمتع باكبر احترام.

وذلك,فاننا على يقين من انكم سترغبون في الاستفادة من الصفات العديده المعده لأجلكم,ما عليكم الا ان تفضلو الى محلاتنا ,وتختاروا ما تشاؤون, ثم ان تقولو, " قيدوا المبلغ على حسابنا" فحسابكم مفتوح معنا دائما .

Lecture Three

Business Letter

رسالة تشكك بصحة احد الحسابات

I have just received your account for the new goods, and I am surmised to find that the sum is unexpectedly large . I have compared this with the previous accounts , and I may suggest that a mistake might have been made . I will appreciate it if you would investigate the matter

.....

الترجمة للغة العربية :-

لقد استلمت الآن حسابكم المتعلق بالبضائع الجديده, وفوجئت لكون المبلغ ضخماً بصوره غير متوقعه.

وبعد ان قارنت هذا المبلغ بالحسابات السابقه, فأن في امكاني ان ألفت نظركم الى ان خطأ ما يمكن ان يكون قد ارتكب, ولسوف اكون شاكراً لكم إذا تحققتم من المسألة .